

Presentato dalla Provincia di Roma un volumetto sulla poesia e il dialetto nei Monti Prenestini e Lepini

LE PAROLE RECUPERATE

Nello scorso mese di marzo è stato presentato un volume di Vincenzo Luciani: *Le parole recuperate. Poesia e dialetto nei Monti Prenestini e Lepini*.

Il volume, presentato da Ugo Vignuzzi, professore ordinario di Dialettologia Italiana all'Università "La Sapienza" di Roma, è stato stampato per le Edizioni Cofine ed è il settimo numero della collana "Quaderni del Centro di documentazione della poesia dialettale "Vincenzo Scarpellino" che ha sede nella Biblioteca Comunale G. Rodari di Roma.

Il libro riporta i risultati di una ricerca condotta da Vincenzo Luciani sulla tipologia dei testi dialettali dei comuni dei Monti Prenestini e Lepini.

L'autore ha preso in esame i vocabolari e le grammatiche, i proverbi e i modi di dire, i toponimi e i soprannomi, le filastrocche e le cantilene, gli indovinelli, i giochi, gli scongiuri, le ricette, i testi in prosa (il teatro, i racconti), i testi poetici ed altro.

Nella sezione antologica sono presenti i testi di dodici poeti sui ventotto complessivi censiti.

Di tutti si forniscono cenni biografici. In appendice, infine, l'autore ha inserito una "Guida storico ambientale" di tutti i paesi presi in considerazione: Monti Prenestini (Capranica Prenestina, Guadagnolo, Casape,

Castel S. Pietro Romano, Cave, Ciciliano, Galliciano nel Lazio, Genazzano, Olevano Romano, Palestrina, Pisoniano, Poli, Rocca di Cave, S. Cesareo, S. Gregorio da Sassola, S. Vito Romano, Zagaro-

lo), Gerano e Sambuci ai confini, e Monti Lepini (Artena, Carpineto Romano, Colleferro, Gavignano, Gorga, Montelanico, Segni, Valmontone).

«Il titolo del libro - scrive Luciani - vuole trasmettere l'idea della fatica gioiosa di rimpossessarsi di parole considerate perdute e che, d'ora in poi, altri potranno ritrovare, reimpiegandole per nuovi usi, magari associandole ad altre ancora da ricercare e recuperare».

Il prof. Vignuzzi ha fatto rilevare come i dialetti in questione siano tra quelli meno indagati fino ad oggi.

I contributi finora dati allo studio di questi dialetti sono tutti opera di persone che definisce



Don Angelo De Prosperis in un disegno di Armando Stellani (da *Una città viva nel tempo*, 1980)

«appassionati, piuttosto che dilettranti o amatori, comunque non addetti ai lavori per motivi professionali». *«Di fatto - continua Vignuzzi - è proprio (e solo...) a tali appassionati che siamo debitori di*



quanto si è raccolto, illustrato e che si può conoscere, anche in rete, dei dialetti in questione: su 25 comuni indagati, gli utilissimi quadri riepilogativi che Luciani fornisce ci informano che disponiamo di raccolte lessicali dialettali (vocabolari) per ben dieci di essi, altri due sono in preparazione e in un altro caso si hanno in rete testi dialettali, e che le raccolte paremiologiche (proverbi) sono altrettanto: fatto quanto mai rilevante, almeno per S. Gregorio da Sassola lessico e raccolta di proverbi sono in rete».

Per quanto riguarda Palestrina è citato il volume di Leopoldo, Peppino e Pio Tomassi, *Una città viva nel tempo*, che presenta un vocabolario, riporta un centinaio di proverbi, un elenco di toponimi e soprannomi e descrizione di giochi. Tra i poeti sono riportate poesie di Angelo De Prosperis, Antonio Pinci, Antonio Fiasco e Angelo Sebastianelli.

la notizia₂

Anno IV - Numero 15
21 Aprile 2007

autorizzazione n. 2/04 del Tribunale di Tivoli

Editore

Praeneste Printing s.r.l.

Direttore Responsabile

Giuseppe Rossi

Direttore Editoriale

Antonio Gamboni

Responsabile Servizi Sportivi

Antonella Libianchi

Responsabile pagina della Scuola

Alberto Monticelli

Responsabile

Impaginazione e Grafica

Stefania Rita

Segretaria di Redazione

Tiziana Colagrossi

Redattori

Pietro Giovannini, Antonella Libianchi,
Angelo Pinci, Pino Pompilio

Collaboratori:

Luca D'Offizi Lulli,

Maria Gloria Fontana,

Alessandra Francesconi,

Simone Gordiani, Anita Mammetti,

Mauro Matteo, Alessio Orlandi,

Matteo Palamidese, Enrico Pinci,

Antonella Sordi, Stefania Soldati,

Silvia Stazi, Sara Vecchia

Vignettista

Giorgio Borghesani

Redazione, amministrazione, pubblicità

Via della Colombella, 30

00036 - Palestrina

Tel. 06/9573349 - 06/9539191 (tel. e fax)

e-mail: redazione@lanotizialettere.it

Impianti e stampa

IDEAGRAPH

Contrada Rioli - Velletri

Tutte le collaborazioni sono a titolo
gratuito, previo invito della Direzione

Per l'autore del volume colpisce l'assenza totale di qualsiasi testo in dialetto in ben sette comuni su 25, ma per 12 di essi sono documentate diverse tipologie di testi sul dialetto, segno di un interesse in crescita anche in questa area.

Vogliamo concludere con le parole che Ugo Vignuzzi ha usato per chiudere la sua presentazione: *«Dobbiamo essere veramente grati al benemerito curatore, che con la sua fatica (veramente certosina, quanto improba...) ci ha fornito non solo un sussidio prezioso di conoscenza e di indagine per gli "addetti ai lavori" e per tutti gli appassionati, ma allo stesso tempo uno strumento operativo quanto mai efficace, di sprone e perfino di "provocazione" per i tantissimi che si preoccupano della documentazione, tutela, promozione del patrimonio delle culture e delle lingue locali dialettali, sempre più numerosi anche nella nostra Regione».*

Angelo Pinci